

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 69 (1994)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Mitteilungen der Verbände

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Konzept für die neue Anlage im Glütschbachtal auf dem Terrain der kleinen Gemeinde Zwieselberg basiert auf einer umfangreichen Sicherheitsphilosophie. Der überwiegende Teil der Räume sind massive Betonkonstruktionen mit Wänden von über einem halben Meter Stärke.

Laut Rüstungschef Toni Wicki geht man von einem Jahresumsatz von einer Viertelmilliarde Franken aus. In der Anlage werden von heute rund 60 Beschäftigten Produkte wie Panzerfäuste, Pulverladungen und Beleuchtungsmunition gefertigt, aber auch alte oder unverbrauchte Munition zerlegt und für die Entsorgung vorbereitet. Die Fertigung kleinkalibriger Gewehrmunition erfolgt weiterhin in Thun. Wicki bekannte sich in seinen Ausführungen anlässlich der Einweihung zur laufenden Armeeform. Die Rüstungsbetriebe hätten allerdings die neue Lage am stärksten zu spüren bekommen. In den sechs Betrieben sei das Personal bisher von rund 5000 auf heute etwas unter 4000 Personen reduziert worden.

Aus NZZ Nr 127/94

## KURZBERICHTE

### Der Oberfeldkommissär zieht sich auf seinen Bauernhof zurück

Oberst Rudolf Buri verlässt auf 1. Oktober 1994 seinen Posten als Oberfeldkommissär der Schweizer Armee nach fast 15 Jahren Tätigkeit. Er hatte mit seinen fast ausschliesslich nebenamtlichen Mitarbeitern im beratenden Sinne dafür Einfluss zu nehmen, dass die Armee bei ihren Übungen möglichst wenig Schäden an Kulturen, Wald, Gebäuden, Strassen und anderen öffentlichen und privaten Gütern macht. Buri wurde von 17 Feldkommissären in 15 Schatzungskreisen unterstützt. Bei Schäden ging es darum, diese abzuschatzen und die Besitzer zu entschädigen. Die ausbezahlten Schadenssummen betrugen 1993 5,2 Millionen Franken. Wir vom «Schweizer Soldat» danken Ruedi Buri für seinen Einsatz und entnehmen seinen Schlussbetrachtungen den folgenden Teil:

*«Die schönsten Erlebnisse waren aber immer die Stunden des Unterrichtes in den Kadernschulen. Was da an Verständnis und Einsatzwillen der jungen Leute zum Ausdruck kam, war für mich stets ein Aufstehler. Die junge Kaderngeneration ist in ihrer grossen Mehrarbeit positiv gegenüber den Institutionen. Der Erfolg dieser Information ist schwierig abzuschätzen. Hingegen ist eines wichtig: Wer informieren will, muss informiert sein. Nicht umsonst werden allzu viele Theorien einfach gehalten ohne persönliches Engagement und bleiben dann halt einfach graue Theorie. Wenn ich ein Ziel erreicht habe, dann dieses, dass Tausende von Fourieren, Subalternoffizieren und Kompaniekommandanten in ihrer Haltung gegenüber der Zivilbevölkerung und den Ausbildungsbedürfnissen der Truppe ein unverkrampftes, offenes Verhältnis haben.*

*Meine Damen, meine Herren, es ist dies mein letzter Jahresbericht als Oberfeldkommissär. Ein Lebensabschnitt geht damit seinem Ende entgegen, den ich nicht missen möchte, der für mich die Erfüllung einer Aufgabe beinhaltete, für die ich mein ganzes Können und Wissen einsetzte. Ich danke allen, die mich während dieser Jahre begleiteten und unterstützten. In der Hoffnung, dass sie diese Zusammenarbeit auch meinem Nachfolger anbieten, fällt es mir weniger schwer, den Abschied zu nehmen. Helfen Sie mit, dass das Oberfeldkommissariat auch in Zukunft den gegenwärtigen Stellenwert bei der Bevölkerung, der Truppe und der Verwaltung behält. Bis zum 1. Oktober werde ich Ihnen allen weiterhin zur Verfügung stehen, dann werde ich abtreten und mich auf meinen Bauernhof zurückziehen.»*

Ho



### Stiftung Schweizerische Osteuropa-Bibliothek

Die Stiftung Schweizerische Osteuropa-Bibliothek umfasste 1993 einen Bestand von rund 110 000 Bänden. Jährlich werden etwa 1000 bis 1200 neue Bücher

und Broschüren angeschafft. Der Periodikabestand der Bibliothek zählt 398 Zeitungs- und Zeitschriften. Von ihnen wurden zurzeit noch 100 abonniert, davon etwa 70 aus dem osteuropäischen Raum. Zirkum 60 Prozent der Bücher sind in den Sprachen der osteuropäischen und ostmitteleuropäischen Länder, der Rest in westeuropäischen Sprachen gedruckt. Die Schweizerische Osteuropa-Bibliothek sammelt und vermittelt Literatur und sonstige Dokumente zu Geschichte, Politik, Erziehung, Religion, Minderheitsfragen, Wirtschaft, Philosophie und Militärgeschichte der ost- und ostmitteleuropäischen Länder unter besonderer Berücksichtigung ihrer kommunistischen Vergangenheit. Auf der Grundlage der solide dokumentierten Sowjetepoche wird seit der politischen Wende den wichtigsten gedruckten Zeugnissen der vielfältigen Strömungen der Übergangszeit in die demokratische Entwicklung besondere Beachtung geschenkt.

Die Stiftung Schweizerische Osteuropa-Bibliothek ist eine vom Bund, vom Kanton Bern und von der Stadt Bern getragene sowie von zahlreichen Gemeinden und anderen natürlichen Personen unterstützte wissenschaftliche Institution, die seit 1959 besteht und 1973 vom Schweizerischen Wissenschaftsrat auf Empfehlung der Schweizerischen Hochschulkonferenz als Dokumentationsstelle auf Hochschulebene anerkannt wurde.

Als öffentliche Bibliothek steht sie für wissenschaftliche Forschung und Arbeit unentgeltlich jedem Interessenten zur Verfügung, auf schriftliches Gesuch hin auch Personen im Ausland.

Die Schweizerische Osteuropa-Bibliothek befindet sich in Bern, an der Jubiläumsstrasse 41, 1. Stock. Lesesaal und Ausleihe sind geöffnet von Montag bis Freitag 8.30 bis 12 und 14 bis 17 Uhr.

Ho

## MITTEILUNGEN DER VERBÄNDE

Schweizerische Gesellschaft Technik und Armee

### Spitze aus Militär, Industrie und Bundesverwaltung trafen sich in Andermatt

Von Adj Uof Beat Wandeler, Andermatt

**130 Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft Technik und Armee trafen sich in Andermatt zur Generalversammlung 1994. Umrahmt wurde die Versammlung durch ein Referat von Korpskommandant Simon Küchler, Kommandant des Gebirgsarmekorps 3, dem Besuch des Talmuseums in Andermatt und einer Festungsanlage.**

Die Gesellschaft Technik und Armee bezweckt die Vertiefung der wissenschaftlichen und technischen Grundlagen der Rüstung unserer Armee. Sie unterstützt und berät die Militärbehörden in allen Fragen, welche die Entwicklung und die Beschaffung des Ar-



Der Präsident Claude Thalmann.



KKdt Simon Küchler.

meematerials betreffen. Zu diesem Zweck rekrutieren sich die Vereinsmitglieder aus Industrie, Verwaltung, Hochschulen und Militär. Die Anzahl der Mitglieder ist auf 300 beschränkt. Bei Neuaufnahmen wird darauf geachtet, dass eine angemessene Verteilung in territorialer, wie in branchenmässiger Hinsicht gewährleistet ist. Die diesjährige Generalversammlung fand in der Mehrzweckhalle des Waffenplatzes Andermatt statt. Unter der organisatorischen Mithilfe des Festungskreises 23 konnte der Präsident Claude Thalmann zahlreiche Mitglieder begrüßen. Neben den üblichen Traktanden standen auch dieses Jahr wieder einige Neuaufnahmen von Mitgliedern auf dem Programm, welche alle einstimmig bestätigt wurden. Als Höhepunkt galt das Referat von Korpskommandant Simon Küchler unter dem Titel: «Das Gebirgsarmekorps in der Armee 95». Mit prägnanten Worten sprach Simon Küchler über das Zusammenwirken von Führung und Truppe, über die neue Einsatzdoktrin und über mögliche Einsätze des Gebirgsarmekorps ab 1995. Neumitglied Divisionär Ulrich Jeanloz, Direktor des Bundesamtes für Genie und Festungen, stellte kurz die neue Festungsanlage Bison vor, welche am Nachmittag besichtigt wurde. Nach einem vorzüglichen Mittagessen, serviert im Hotel Krone, besichtigten die Versammlungsteilnehmer das Talmuseum, welches mit sichtlichem Stolz von den beiden Museumsführerinnen Mary Russi und Janette Mumenthaler präsentiert wurde. Den Abschluss bildet der Besuch der Festungsanlage Bison, welche auf grosses Interesse der Tagungsteilnehmer stiess.



### «Ende Feuer» für 5600 Jungschützen und 1100 Jungschützenleiter

Vom Gefreiten Werner Lenzin, Märstetten

Auf dem Schiessplatz Hau und in den beiden Ausenständen von Mauren und Märstetten ging am Sonntagnachmittag, 3. Juli, das 1. Schweizerische Jungschützenfest zu Ende. Eine erste Bilanz des verantwortlichen Organisationskomitees unter der Leitung von Präsident Hanspeter Ambühl zeigt, dass der Anlass – dies entgegen einigen Befürchtungen aus den Reihen der Verbandsspitze des Schweizerischen



Betreut von insgesamt 1100 Jungschützenleitern schossen die 5600 Jungschützinnen und Jungschützen ihr Programm.



Regierungsrat Roland Eberle zeigte sich erfreut darüber, dass dieser erstmals durchgeführte nationale Anlass im Thurgau stattfand.



Pascal Eckstein aus Mönchaltorf durfte sich mit seinen ausgezeichneten Resultaten als Festsieger feiern lassen.

Schützen-Vereins – sich eines durchschlagenden Erfolges erfreuen und mit einer Weiterführung in den kommenden Jahren gerechnet werden darf.

## SCHWEIZERISCHE ARMEE

### Neues Konzept für strategische Schulung

Der Bundesrat hat im Juni ein neues Konzept für die Schulung der höchsten Entscheidungsträger des Bundes, die mit der Strategischen Führung betraut sind, verabschiedet.

Die strategische Schulung soll mithelfen, dass Regierung und Parlament ihre sicherheitspolitische Verantwortung effizient, lage- und zeitgerecht wahrnehmen können. Vorgesehen sind unter anderem periodische Seminare, Stabsübungen und Alarmübungen von kurzer Dauer. Der Bundeskanzler ist für die zentrale strategische Schulung verantwortlich. Er

wird dem Bundesrat Durchführungsmodus und Thema nach Massgabe der sicherheitspolitischen Lageentwicklung beantragen. Das Schulungsangebot richtet sich an die Generalsekretäre der Departemente und die Informationschefs von Bundeskanzlei und Departementen, deren Stellvertreter sowie an die Sonderstäbe des Bundesrats und der eidgenössischen Departemente zur Bewältigung ausserordentlicher Lagen. Eine nächste Strategische Führungsübung ist für 1997 vorgesehen. Ihre Thematik soll sich vorwiegend mit zivilisatorischen und wirtschaftlichen Problemen befassen.

EMD Info



### Überprüfung der Explosiv-Übungshandgranaten 85 abgeschlossen

Die am 10. Mai 1994 bekanntgegebene Überprüfung von Explosiv-Übungshandgranaten 85 (EUHG 85) ist abgeschlossen. Es wurden insgesamt 124 387 EUHG 85 kontrolliert; dabei wurde eine EUHG 85 mit einem nicht gespreizten Splint gefunden. Die überprüfte Munition wird heute wieder zur Verwendung bei der Truppe freigegeben. Es sind verschiedene Massnahmen zur künftigen Vermeidung des aufgetretenen Fehlers in der Produktion ergriffen worden.

Am 10. Mai 1994 hatte das EMD einen Teilrückruf von Explosiv-Übungshandgranaten 85 bekanntgegeben, weil anlässlich einer Truppenübung ein Mangel (nicht gespreizter Splint) festgestellt worden war. Im Interesse grösstmöglicher Sicherheit hatte darauf der Rüstungschef im Einvernehmen mit dem Ausbildungschef den Rückzug jener Produktionsserien (12 Lose) angeordnet, bei denen das Auftreten des Defektes nicht vollständig ausgeschlossen werden konnte.

EMD Info



### Inspektion biologischer und chemischer Anlagen im Irak

#### Erneut Schweizer Mitglieder von UNO-Inspektorengruppen

In der Zeit vom 26. Mai bis 9. Juni 1994 führten zwei Gruppen von UNO-Inspektoren im Irak erneut Abklärungen auf dem Gebiet der biologischen und chemischen Waffen durch. Sie hatten den Auftrag, in den vom Irak deklarierten Anlagen Aktivitäten und Ausrüstungen zu verifizieren. Im weiteren waren die Möglichkeiten der Langzeitüberwachung dieser Einrichtungen gemäss UNO-Resolution 715 vom Jahre 1991 abzuklären.

In den beiden Gruppen, die sich aus Inspektoren aus verschiedenen Nationen zusammensetzten, befanden sich auch die Schweizer Dr Marc Fässler (als stellvertretender Chef der B-Inspektorengruppe), Heiner Staub und Dr Ueli Huber. Alle drei Schweizer sind ausgewiesene Fachleute des AC-Laboratoriums Spiez und haben zum Teil bereits mehrmals an solchen Missionen teilgenommen. Die Schweiz unterstützt die UNO bei Verifikationsaufgaben im Irak seit Juni 1991.

Die Mission erfolgte im Rahmen der Resolution 687 des UNO-Sicherheitsrates, welche die Zerstörung des irakischen Potentials an Massenvernichtungsmitteln und ballistischen Raketen mit mehr als 150 km Reichweite verlangt.

EMD Info



### Rapier soll modernisiert werden

Das Anfang der achtziger Jahre beschaffte Fliegerabwehrsystem Rapier wird auch in der Armee 95 ein wichtiges Element unserer Luftverteidigung bilden. Das EMD plant deshalb, Rapier gegen Ende dieses Jahrzehnts zu modernisieren. Es könnte dann bis weit über das Jahr 2000 hinaus seine Aufgabe erfüllen. Die Gruppe für Rüstungsdienste (GRD) hat deshalb mit dem Hersteller des Systems, der Firma British Aerospace, einen Vertrag abgeschlossen, der die Entwicklung von Verbesserungen sowie die eines Simulators zur Ausbildung der Feuereinheitsschefs zum Inhalt hat.

Bei den Verbesserungen geht es vor allem darum, Rapier gegen elektronische Störmassnahmen eines Gegners unempfindlicher zu machen. Rapier soll zudem unterhaltsfreundlicher werden. Es ist ein

schrittweises Vorgehen geplant: Vorerst hat die GRD einen Auftrag in der Höhe von 4 Millionen erteilt. Die ganze Entwicklung würde auf rund 18 Millionen zu stehen kommen. Eine allfällige Durchführung der Modernisierung würde dem Parlament im Rahmen eines Rüstungsprogrammes in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre vorgelegt.

Mit Rapier können feindliche Luftziele im mittleren Höhenbereich bei Tag und Nacht und auch bei Schlechtwetter bekämpft werden. Die Erfassungsreichweite des Radars beträgt rund 11,5 km. Die Lenkwaffe kann Ziele bis auf eine Distanz von maximal 6,8 km und bis 3000 Meter über Grund bekämpfen. Das System besteht aus mehreren Komponenten, die mit Pinzgauern in Stellung gebracht werden.

EMD Info



### Feldweibel der Mechanisierten Division 4 auf Aarefahrt bei Solothurn

Von Büroord Fabian Coulot, Basel

Auf Ende Jahr wird die in Solothurn beheimatete Mechanisierte Division 4 aufgrund der Armereform *Armee 95* aufgelöst. Die Mech Div 4 unter dem Kommando von Divisionär Andreas Schweizer führte als einziger Verband in der Schweizer Armee seit 1989 einen Weiterausbildungskurs (WAK) für Einheitsfeldweibel durch. Seit dieser Zeitspanne absolvierten 115 Feldweibel der Mech Div 4 aus den verschiedensten Truppengattungen diesen Kurs und wurden durch kompetente Instruktoren ausgebildet.

Mit der Übung RITORNO vom Donnerstag, dem 16. Juni 1994, ging die Ära zu Ende. Die 24 Kursteilnehmer, die Klassenlehrer sowie der Kurskommandant, Major Heinz Baumann, luden die ehemaligen Absolventen, Referenten und alle Personen, die in irgendeiner Form zum Gelingen dieser Kurse beigetragen haben, zur Übung RITORNO ein.

Nach Besichtigung der Ambassadors-Stadt Solothurn ging es Aare-abwärts nach Flumenthal. Mitglieder des Pontoniervers eins Solothurn schipperten die Feldweibel und die Gästeschar sicher an ihr Ziel. In der Luftschutzkaserne in Wangen an der Aare richtete der Divisionskommandant Divisionär Andreas Schweizer einige Worte an die Feldweibel seiner



Division. «Der Feldweibel ist die Drehscheibe der Einheit, alles läuft über ihn», und so wurden auch die Schwerpunkte der WAK festgelegt. In 40 Disziplinen konnten die Einheitsfeldweibel in den dreiwöchigen Kursen ihr Wissen vertiefen und auffrischen.

Die drei besten Absolventen des WAK 94 in den 40 Disziplinen waren: 1. Fw Daniel Zorro, 2. Fw Reto Burri, 3. Adj Uof Walter Siegrist.



### Luftkampftraining der Schweizer Flugwaffe über der Nordseeküste Englands

Vom 6. bis 24. Juni 1994 trainierte die Schweizer Flugwaffe zum viertenmal mit 10 Tiger- und 6 Mirage-Kampfflugzeugen von der englischen Royal Air Force-Basis Waddington (bei Lincoln) aus über der Nordsee den Luftkampf. Dieses Überschall-Kampfttraining in Höhen unterhalb 10 000 m kann in der Schweiz aus Sicherheitsgründen und wegen dem Fehlen der besonderen elektronischen Führungs- und Auswerteanlagen nicht durchgeführt werden. Früher fanden diese Trainings in Sardinien statt.

EMD Info